DAS AWO-JUBILÄUMSFESTPROGRAMM



EINTRITT FREI!

Drei Tage Bühnenprogramm.

Musik. Kleinkunst. Kabarett.

Spiel & Aktionen. Infostände.

Talks. Genuss & Spaß für alle!

Fr 30.08. bis So 01.09.2019

In der gesamten Dortmunder Innenstadt

















Liebe BesucherInnen

Feiern Sie mit uns!

Die AWO wird 100. Wir blicken mit Stolz zurück auf 100 Jahre Einsatz für Solidarität, Freiheit, Gleichheit, Gerechtigkeit und Toleranz.

Wir blicken aber vor allem auch nach vorne. Die AWO wird gebraucht: damals wie heute. Mit den Menschen und für die Menschen kämpfen wir für eine bessere Zukunft.

Und wir feiern. Kommen Sie nach Dortmund und feiern mit uns. 3 Tage lang. Der Eintritt ist frei.

Die AWO ist geprägt von den Menschen, die sich – hauptamtlich oder ehrenamtlich – für andere einsetzen. Die jeden Tag versuchen, diese Gesellschaft ein bisschen gerechter und menschlicher zu machen. Sie tun dies in einer Tradition, an die wir im Jubiläumsjahr erinnern möchten: Vor 100 Jahren befand sich dieses Land

in einer tiefen Krise. Die Menschen litten nach dem Ende des Ersten Welt-krieges unter unvorstellbarer Not. Hunger, Inflation und Massenarbeitslosigkeit prägten diese Zeit.

Marie Juchacz setzte sich für die Ärmsten ein. Sie organisierte Volks-





küchen und Nähstuben, Bildungsund Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche. Am 13. Dezember 1919 gründete sie die Arbeiterwohlfahrt.

Solidarität, Gleichheit, Toleranz, Freiheit und Gerechtigkeit – diese Werte waren es, die sich Marie Juchacz auf die Fahnen geschrieben hat.

An der Grundidee der AWO hat sich in den vergangenen 100 Jahren nichts geändert. Ob Männer oder Frauen, Muslime oder Christen, ob Jung oder Alt – wir setzen uns mit ganzer Kraft für die Menschen ein und erheben unsere Stimmen. Das werden wir auch in den nächsten 100 Jahren noch tun! Wir laden Sie herzlich ein, unseren Verband in seiner Vielfalt kennenzulernen und mit uns ein buntes Familienfest zu feiern.

Michael Scheffler, Vorsitzender AWO Bezirksverband Westliches Westfalen e.V.

fille A

Uwe Hildebrandt, Geschäftsführer AWO Bezirksverband Westliches Westfalen e.V.



EINTRITT FREI!

30.8. - 1.9.2019 Jubiläumsfest in der Dortmunder City

Freitag 30.8.

Friedensplatz • 19 bis ca. 23 Uhr • Feiern Sie mit!

<u>GEIERABEND</u>



& Komm Mit Mann!s Deutschlands Soul Band No. 1

100-jahre-awo.de

Freitag, 30.08.19

Moderation: Tom Hegermann

Tagashiihna Painaldikircha

| iagesbui | ille kelliolaikiicile | 12 bis ca. 18.30 unr | |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------|--|
| 12.00 Uhr | Velvet - Irish Folk Band | | |
| 12.45 Uhr | Grußwort Ullrich Sierau , Oberbürg | germeister der Stadt Dortmund | |
| | Torte für alle! Anschnitt der großen 100-Jahre- | \WO-Geburtstagstorte | |
| Aktion: Schals gegen soziale Kälte | | | |
| 13.15 Uhr | Velvet - Irish Folk Band | | |
| 13.45 Uhr | AWO-Talk 'Inklusion ist machbar | 1 | |
| 14.15 Uhr | Olli Heinze + Band - Singer/Son | gwriter | |
| 14.45 Uhr | AWO-Talk 'Ausbildung & Karriere | in der Altenpflege' | |
| 15.20 Uhr | Gringos Fate - Western, Folk und | l Blues | |
| 16.30 Uhr | AWO-Talk 'Ehrenamtlich bei der | AW0?!' | |
| 17.15 Uhr | Jenny-and-The-Steady-Go's F | Rock'n'Roll & Rockabilly | |

Gesamte Fußgängerzone

12 his 18,30 llhr

Fabijan Balkan Brass Band Deutschland (Walking Act)

The Poor Boys & Girls - Oldies und Rock/Pop Klassiker (Walking Act)

"AWO à la Carte" - der kulinarische Teil des Festes: Zu moderaten Preisen erhalten Sie hier Süßes und Deftiges, mediterrane und lokale Köstlichkeiten. Gerichte aus aller Welt, vegane und vegetarische Spezialitäten von den AWO-Köch(inn)en der Seniorenzentren und durch MDS, dem inklusiven Cateringund Partyservice aus Münster. Foodtrucks gibt es in der Kampstraße und auf dem Friedensplatz.

Kleppingstraße, Platz von Netanya, Katharinenstraße

12 bis 18.30 Uhr

Die AWO kennenlernen: Mehr als 100 Aussteller werden sich in Pagodenzelten präsentieren; neben den Einrichtungen der AWO sind Kooperationspartner und befreundete Organisationen dabei. Alles steht unter dem Motto: "Nicht nur anschauen, sondern mitmachen". Zum Beispiel mit: einem Erdbebensimulator, einer Fahrrad-Waschanlage, Kreativ-, Bewegungsund Entspannungsangeboten, Quiz-Spiele, Hochbeete anlegen, u. v. m. ...

Katharinenstraße PilsPickers Jazzband

12 bis 15 Uhr

Alter Markt 12 bis 18 Uhr

AWO Street-Soccer-Court: hier wird gekickt, trainiert und angefeuert. Mit **Ballschussanlage**. Plus Infostand des Ex-Bundesligaprofis **Ingo Anderbrügge** zu dem Projekt "Fußballfabrik".

In der ,Mayersche Buchhandlung'

13 bis 18 Uhr

Lesungen, Musik und Theater. Unter anderem mit: **Franz Müntefering** mit seinem Buch: "Unterwegs: Älterwerden in dieser Zeit", **Fred Ape, Theater Löwenherz.** *Ausführliches Programm: siehe Seite 8 und 9.*

Kinderbühne & Kinderfest | Kampstraße 12 bis 18.30 Uhr

Auf der Kampstraße stehen zahlreiche Zelte, in denen das Kinderfest zum Mitmachen einlädt: Die Sternwarte Bochum kommt mit einer Abschussstation für selbst gebastelte Raketen. Hüpfburg, 3D-Spiel, Herstellen von Badesalz, Riesentetris, Quiz, Herstellen von Musikinstrumenten, Bau von Insektenhotels und vieles mehr.

Auf diesem Weg lässt sich erleben, wie die AWO den Kids pädagogische Inhalte ganz spielerisch und vor allem spannend vermittelt.

Kinderbühnenprogramm:

12.00 Uhr Joachim Hecker, TV-Journalist, Autor & Wissenschaftler (z. B. "Hexenküche" im KiRaKa, WDR-Kinderradio) mit **Science-Shows**

12.45 Uhr Kinder-Liedermacher Martin Pfeiffer Klassiker für Kids zum Mitsingen und Mitmachen.

14.00 Uhr Joachim Hecker mit Science-Shows

16.00 Uhr Joachim Hecker mit Science-Shows

16.30 Uhr Kinder-Liedermacher Martin Pfeiffer

Das Bühnenprogramm wird ergänzt durch "Shaun, das Schaf" und das "Maskottchen Emma" sowie durch Gesangs-, Tanz-, Musical- und Zirkus-auftritte der Kindertagesstätten und des Offenen Ganztages.

Moderation: Insa Backe (WDR)

Abendbühne Friedensplatz 19 bis ca. 23 Uhr

19.00 Uhr Begrüßung

19.05 Uhr Geierabend – das Ruhrpott Kabarett

ca. 21.00 Uhr Die Komm'Mit Mann!s - Soulband





Schals

... gegen soziale Kälte

In dem Jahr, in dem die AWO 100 Jahre alt wird, wollen wir ein besonderes Zeichen setzen: Unter dem Motto "Schals gegen soziale Kälte" hatte der AWO Unterbezirk Dortmund in unseren AWO-Gliederungen dazu aufgerufen, Schals zu stricken.

Sehr viele sind angekommen – so vielfältig wie die AWO selbst. Danke an alle, die ehrenamtlich so engagiert mitgestrickt haben!

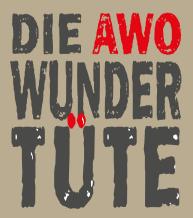
Die Schals werden am Freitag und Samstag (30.8. und 31.8.) an den Ständen des AWO Unterbezirks Dortmund mit der Nummer 10 an der Kleppingstr. und Nummer 63 an der Katharinenstr. gegen eine Spende zugunsten fünf Obdachloseninitiativen abgegeben.

Um ungefähr 13 Uhr möchten wir mit allen Menschen, die zu diesem Thema auch ein Zeichen setzen wollen, die Aktion 'Schals gegen soziale Kälte' rund um die Tagesbühne an der Reinoldikirche durchführen.

Jeder ist eingeladen mitzumachen, einen Schal – vielleicht auch gemeinsam mit dem Menschen daneben – in die Höhe zu halten und sich so symbolisch zu verbinden. Die Aktion wird gefilmt und zu einem Videospot verarbeitet.

Die Schals, die auf dem Fest keine/n neuen Besitzer*in finden, werden über die Obdachlosenprojekte für den nächsten Winter verschenkt.





Ortsvereine haben unsere AWO-Wundertüten mit erlesenen Erzeugnissen befüllt. Diese werden am Stand Nr. 10 (Kleppingstr.) und am Stand Nr. 63 (Katharinenstr.) gegen Spende für das Dortmunder AWO-Kinderhilfsprojekt TISCHLEIN DECK DICH abgegeben.

Jedes 4. Kind in Dortmund lebt in Armut! Eine regelmäßige, kindgerechte Ernährung ist in vielen Elternhäuserr nicht gewährleistet. Das Projekt hilft an diversen Standorter in Dortmund, die Not zu lindern.

Viele ehrenamtliche Helfer*innen bieten dazu – in Kooperation mit Schulen, Kitas, Kinderstuben, Jugendzentren – eine kostenfreie Verpflegung an. Weitere Themen sind gesunde Ernährung & Bewegung.



Das Webportal des Bezirksverband Westliches Westfalen zum 100. AWO-Jubiläum:

www.awo-100-geschichten.de





Das AWO Jubiläumsprogramm

in der Mayersche Buchhandlung

| Uhrzeit | Freitag 30.8. |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1300 | THEATER LÖWENHERZ "Auf du und du mit Marie Juchacz" Die szenische Lesung erinnert an die AWO-Gründerin. |
| 13 ⁴⁵ | Liedermacher FRED APE |
| 14 ⁰⁰ | Buchpräsentation FRANZ MÜNTEFERING "Unterwegs: Älterwerden in dieser Zeit" |
| 15 ⁰⁰ | Liedermacher FRED APE |
| 15 ³⁰ | Dr. GISELA NOTZ Autorin, Sozialwissenschaftlerin und Historikerin "Marie Juchacz – Wegbereiterin der AWO – Leben und Wirken." |
| 16 ³⁰ | Liedermacher FRED APE |
| 16 ⁴⁵ | THEATER LÖWENHERZ "Auf du und du mit Marie Juchacz" Die szenische Lesung erinnert an die AWO-Gründerin. |
| 17 ³⁰ | ANDREAS MÜLLER Geschichtswerkstatt Dortmund "Dortmund nach dem I. Weltkrieg – Aufbrüche & Umbrüche" |

Alle Veranstaltungen – bis auf die Lesung für Kinder am Samstag um 13:30 Uhr – finden im 1.06 statt.





Mayersche Buchhandlung

Westenhellweg 37-41, in der Dortmunder Fußgängerzone

| Uhrzeit | Samstag 31.8. |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 ⁰⁰ | Kabarettist HANS MARTIN EICKMANN |
| 13 ³⁰ | INGO ANDERBRÜGGE/CHRISTINE POHL lesen am Piratenschiff im 2. OG aus ihrem Kinderbuch "Die Abenteuer von Moppel und Mücke: Im Fußballfieber" |
| 14 ⁴⁵ | THEATER LÖWENHERZ "Auf du und du mit Marie Juchacz" Die szenische Lesung erinnert an die AWO-Gründerin. |
| 15 ³⁰ / | Kabarettist HANS MARTIN EICKMANN |
| 15 ⁴⁵ | ANDREAS MÜLLER Geschichtswerkstatt Dortmund "Dortmund nach dem I. Weltkrieg – Aufbrüche & Umbrüche" |
| 16 ⁴⁵ | THEATER LÖWENHERZ "Auf du und du mit Marie Juchacz" Die szenische Lesung erinnert an die AWO-Gründerin. |
| 17 ³⁰ | Kabarettist HANS MARTIN EICKMANN |

Eintritt frei!

100-jahre-awo.de

Samstag, 31.08.19

Moderation: Tom Hegermann

Tagesbühne Reinoldikirche

11 bis 18.30 Uhr

| 11.00 Uhr | Medium Bigband Dülmen - Swing, Latin & Musical |
|-----------|----------------------------------------------------------------|
| 11.30 Uhr | Torte für alle! Anschnitt der 100-Jahre-AW0-Geburtstagstorte |
| 12.00 Uhr | Medium Bigband Dülmen – Swing, Latin und Musical |
| 12.35 Uhr | AWO-Talk 'AWO und die Ingo-Anderbrügge-Fußballschule' |
| 13.15 Uhr | Johnny Cash Christopher Nitz - Ring of Fire |
| 14.10 Uhr | AWO-Talk ,Ich kann was! Kinder im Revier' Projekt RAG-Stiftung |
| 14.45 Uhr | Sweethearts – die Sounds der 1950er/1960er |
| 15.30 Uhr | AWO-Talk 'Junge AWO - The next Generation' |
| 16.15 Uhr | Max im Parkhaus – Deutscher Parkhaus-Pop |
| 17.15 Uhr | Undercover Crew – Die Coverband aus Dortmund |

Gesamte Fußgängerzone

11 bis 18.30 Uhr

Fabijan Balkan Brass Band Deutschland (Walking Act)

The Poor Boys & Girls - Oldies und Rock/Pop Klassiker (Walking Act)

"AWO à la Carte" – der kulinarische Teil des Festes: Zu moderaten Preisen erhalten Sie hier Süßes und Deftiges, mediterrane und lokale Köstlichkeiten, Gerichte aus aller Welt, vegane und vegetarische Spezialitäten von den AWO-Köch(inn)en der Seniorenzentren und durch MDS, dem inklusiven Cateringund Partyservice aus Münster. Foodtrucks gibt es in der Kampstraße und auf dem Friedensplatz.

Kleppingstraße | Platz von Netanya | Katharinenstraße

12 bis 18.30 Uhr

Die AWO kennenlernen: Mehr als 100 Aussteller werden sich in Pagodenzelten präsentieren; neben den Einrichtungen der AWO sind Kooperationspartner und befreundete Organisationen dabei. Alles steht unter dem Motto: "Nicht nur anschauen, sondern mitmachen".

Zum Beispiel mit einem Erdbebensimulator, einer Fahrrad-Waschanlage, Kreativ-, Bewegungs- und Entspannungsangebote, Quiz-Spiele, Hochbeete anlegen, u. v. m. ...

Katharinenstraße PilsPickers Jazzband

11 bis 14 Uhr

Alter Markt 11 bis 18 Uhr

AWO Street-Soccer-Court und **Ballschussanlage**. Mit Infostand des Ex-Bundesligaprofis **Ingo Anderbrügge** über sein Projekt "Fußballfabrik".

In der ,Mayersche Buchhandlung'

13 bis 18 Uhr

Lesungen, Musik & Theater. Ausführliches Programm: siehe Seite 8 und 9.

Kinderbühne & Kinderfest | Kampstraße 11 bis 18.30 Uhr

An der Kampstraße stehen zahlreiche Zelte, in denen das Kinderfest zum Mitmachen einlädt: Die Sternwarte Bochum kommt mit einer Abschussstation für selbst gebastelte Raketen. Hüpfburg, 3D-Spiel, Herstellung von Badesalz, Riesentetris, Quiz, Herstellen von Musikinstrumenten, Bau von Insektenhotels und vieles mehr.

Kinderbühnenprogramm:

| 11.00 Uhr Kinder-Liedermacher Martin Pfe | eiffer |
|------------------------------------------|--------|
|------------------------------------------|--------|

Klassiker für Kids zum Mitsingen und Mitmachen

12.00 Uhr Joachim Hecker mit Science–Shows TV–Journalist, Autor & Wissenschaftler (z. B. "Hexenküche" im KiRaKa, WDR–Kinderradio)

13.30 Uhr Drums alive Schlagzeug-Choreografie auf Gymnastikbällen

14.00 Uhr Joachim Hecker mit Science-Shows

14.30 Uhr Starlets Bochum Cheerleading-Performance

15.15 Uhr Einrad-Tanzperformance der Köllerholzschule

16.00 Uhr Joachim Hecker mit Science-Shows

16.30 Uhr Kinder-Liedermacher Martin Pfeiffer

Das Bühnenprogramm wird ergänzt durch "Shaun, das Schaf" und das "Maskottchen Emma" sowie durch Gesangs-, Tanz-, Musical- und Zirkus-auftritte der Kitas und des Offenen Ganztages.

Moderation: Ralph Erdenberger (WDR)

Abendbühne Friedensplatz 19 bis 23 Uhr

19.00 Uhr Five Alive'0 - Irish Folk Band

20.30 Uhr Konstantin Wecker & Band



Sonntag, 01.09.19

Tagesbühne auf dem Friedensplatz

11 bis 14 Uhr

Familienfest mit einem Rock-/Punk-Konzert für Kinder

RADAU, die Rock-Punkband für Kinder, der Beat-Boxer **Kevin O'Neal** und die Rockband **Randale** für Kids ab dem Kindergartenalter. Mit **Getränkeständen**, **Food-Trucks**, **Spaß**, **Aktionen und Spielen für die ganze Familie** ...



EINTRITT FREI!

30.8. - 1.9.2019 Jubiläumsfest in der Dortmunder City

Samstag 31.8.

2030 Uhr KONSTANTIN WECKER



1900 Uhr Five Alive'O – Irish Folk der Spitzenklasse Friedensplatz 100-jahre-awo.de Feiern Sie mit!

Manifest NEIN zu HASS – JA zu MENSCHLICHKEIT

Wir stehen heute hier, um gemeinsam ein Zeichen zu setzen. Wir sagen NEIN! Wir sagen NEIN zu Rassismus. Wir sagen NEIN zu Fremdenfeindlichkeit. Hass hat in unseren AWO-Herzen keinen Platz!

Wir blicken mit Stolz auf unsere Wurzeln: Seit 100 Jahren kämpft die AWO dafür, dass es allen Menschen gut geht. Dass Menschen in Freiheit leben und gleiche Rechte haben. Wir kämpfen für eine offene Gesellschaft, in der jeder willkommen ist.

Die Gesellschaft, in der wir leben wollen, ist eine Gesellschaft des Füreinander und des Miteinander – über Grenzen, Geschlechter und Generationen hinweg. Bei uns zählen die Gemeinsamkeiten. Denn nur zusammen sind wir stark.

Wir fordern jeden auf zu widersprechen, wenn gegen Frauen, gegen Fremde und gegen Vielfalt gehetzt wird: ob am Arbeitsplatz, am Stammtisch, im Bekanntenkreis oder in den sozialen Netzwerken.

Wir stehen fest für unsere Werte ein: Toleranz, Freiheit, Gleichheit, Gerechtigkeit und Solidarität.

Solidarität schweißt die Menschen zusammen. Nur in Eintracht wird es uns gelingen, Zwietracht und die Spaltung der Gesellschaft zu überwinden.

Setzt mit uns ein Zeichen:

Sagt NEIN zu Hass.
Sagt JA zu Menschlichkeit!

Ob als Penner
oder Sänger,
Banker oder Müßiggänger,
Ob als Priester oder Lehrer,
Hausfrau oder Straßenkehrer,
Ob du sechs bist oder hundert,
Sei nicht nur erschreckt,
verwundert,
Tobe, zürne, misch dich ein

Praktische Hinweise

AW0-Infostand

Der Infostand kann für Sie Anlaufpunkt für alle organisatorischen Fragen sein.

Wir helfen weiter **bei der Suche** nach einem bestimmten Stand/Standbetreiber oder bei Fragen zum Programm.

Ebenso informieren wir Sie gerne über die AWO als Mitgliederverband.

Zusätzlich gibt es bei uns: AWO-Werbe-Artikel, Ermäßigungsgutscheine für das Deutsche Fußballmuseum, eine Malbuch-Aktion und das Wimmelbild-Quiz.

Damit Ihre Kinder nicht verloren gehen, haben wir extra Kindernotfall-nummer-Armbänder auf dem Fest dabei. Ausgabestellen sind der Infopoint oder jedes Zelt auf dem Kinderfest der Kampstraße. Beschriften Sie diese bitte mit Namen des Kindes und Ihrer Handynummer.

Sollte Ihr Kind (wir hoffen es natürlich nicht), mal nicht mehr wissen wo Sie sind, so können wir Sie von jedem unserer Stände aus anrufen.

Toiletten

Die Toiletten (inkl. Behinderten-WC) finden Sie auf der Kampstraße/Ecke Reinoldikirche an der Treppe.

Und für die Abendveranstaltungen auch auf dem **Friedensplatz**.

Barrierefreiheit

Für unser Tagesprogramm auf der Bühne haben wir an beiden Tagen eine **Gebärdendolmetscherin** engagiert, so auch für die Reden während des Konzertes am Samstagabend. Viele der Pagodenzelte werden **mit Rampen** versehen sein.

Die gesamte Eingliederungshilfe der AWO-Werkstatt für Menschen mit Behinderungen, Wohnhäuser und Assistenzagentur – engagiert sich in den Räumen an der Leuthardstraße, um einen "Rückzugsort für Menschen mit und ohne Beinträchtigungen" zu schaffen.

Dort wird geboten:

- Konkrete Assistenz barrierefreie Toiletten, Raum der Stille, Kaffee, Tee und Wasser
- Kulturelle Beiträge aus diesem Bereich, wie Ausstellungen und Lesungen
- Kleine Programmpunkte während des Festes (z.B. Erzählcafé)
- Induktionsschlingen für die induktive Höranlage (Stand 1+52)

Ausführliche Beschreibung: siehe Seite 16

Still- und Wickelzelt

Das Still- und Wickelzelt wird auf der Kampstraße (direkt neben dem Treppenaufgang zur U-Bahn) aufgebaut sein. Hier finden Sie eine Rückzugsmöglichkeit für sich, um die Bedürfnisse der kleinsten Besucher zu erfüllen.

Erste Hilfe / Sanitäter

Mobile **Sanitäter** sind auf dem Fest unterwegs. Sollte jemand Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte auch an die Standbetreiber/das AWO-Bühnenpersonal. Die Mitarbeiter*innen können dann auch telefonisch Hilfe anfordern.

Müllentsorgung

Kleine Mülltonnen der EDG (Dortmunder Müllabfuhr) werden in ausreichender Zahl an allen Festorten der AWO zur Müllentsorgung zur Verfügung stehen.

Foto- & Filmaufnahmen

Hinweis Veranstaltungsfotos:

Während der Veranstaltungen werden Fotos erstellt, die für die Dokumentation und Nachberichterstattung sowie Bewerbung nachfolgender Veranstaltungen verwendet werden (zum Beispiel AWO-Website, Printmedien, soziale Netzwerke).

Sollten Sie nicht mit einer Veröffentlichung Ihrer Fotos einverstanden sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung an den Fotografen.

Erklärung zum Datenschutz gemäß Artikel 13 EU-Datenschutz-Grundver-ordnung (EU DSGVO). Die für die Verarbeitung verantwortliche Stelle im Sinne der EU-Datenschutz-Grundver-ordnung ist:

AWO Bezirk Westliches Westfalen e.V. Kronenstr. 63-69, 44139 Dortmund Tel.: 0231-5483-0, info@awo-ww.de Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter der genannten Adresse.



www.100-jahre-awo.de

Nachhaltigkeit

Dort, wo es sinnvoll ist, setzen wir Mehrweg-Pfandgeschirr ein. Unser Einweggeschirr ist aus schnell nachwachsenden Rohstoffen und zu 100% biologisch abbaubar.

Bitte helfen Sie mit und entsorgen Ihren Müll in die dafür vorgesehenen Behälter und räumen benutztes Pfand-Geschirr zurück an die beschilderten Stationen.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Arbeiterwohlfahrt Bezirksverband Westliches Westfalen

Abt. Verbandspolitik und Kommunikation Kronenstraße 63-69 · 44139 Dortmund V.i.S.d.P.: Jörg Richard

AWO-Festprogramm Nr. 3 · August 2019

Für die Korrektheit der von den Beteiligten eingesendeten Texte/Fotos übernimmt der Herausgeber keine Gewähr. Änderungen im Programmablauf sind möglich!

Barrierefreiheit: 100-Jahre-Feier für alle

Damit auch Menschen ohne und mit Einschränkungen, wie: Behinderungen, psychischen Grenzen der Belastbarkeit oder Hochbetagte entspannt feiern können, bietet die AWO rund ums Fest einige Besonderheiten:

Für unser Tagesprogramm auf der Bühne haben wir an beiden Tagen eine **Gebärdendolmetscherin** engagiert.

Auch die Aktion im Zusammenhang mit unserem Manifest "Sag nein" während des Konzertes am Samstagabend wird übersetzt.

An den **Ständen 1 und 52** können gegen ein Pfand kostenlos **Induktions-schlingen für die induktive Höranlage** ausgeliehen werden.

Viele der Pagodenzelte werden mit Rampen versehen sein.

Ruhe-Raum

Die gesamte Eingliederungshilfe der AWO-Werkstatt für Menschen mit Behinderungen, Wohnhäuser und Assistenzagentur – engagiert sich mit folgenden Aktionen:

An der **Leuthardstraße 9 – 13 in Dort-mund** stehen Räume für Besucher*innen des Festes zur Verfügung, um einen "Rückzugsort für Menschen mit Beeinträchtigungen" zu schaffen.

Der Ruhe-Raum bietet Möglichkeiten zum Ausruhen, Entspannen und zur Meditation. Dieser Treffpunkt ist auch Anlaufstelle für alle Informationen.

Dort gibt es Getränke, einen kleinen Imbiss und eine Gepäckstation. Barrierefreie Toiletten und auf Wunsch konkrete Assistenz stehen ebenfalls zur Verfügung.

Kunst-Raum

Der Kunst-Raum bietet Platz für Bilder, Texte, Collagen, Installationen und vieles mehr. Das Kunst-Programm bietet am Samstag, dem 31. August 2019 ab 15 Uhr Lesungen, Filme, Bilder, Musik und Gespräche.

Dort können sich am Samstag gegen Abend auch alle treffen, die das Konzert von Konstantin Wecker auf dem Friedensplatz gemeinsam in der Gruppe besuchen möchten.

Öffnungszeiten Leuthardstraße 9-13

Freitag 14 bis 22 Uhr Samstag 10 bis 22 Uhr Sonntag 10 bis 14 Uhr

Die Angebote auf einen Blick:

- Konkrete Assistenz
- Barrierefreie Toiletten
- Raum der Stille
- · Kaffee, Tee und Wasser
- Kulturelle Beiträge als Ausstellung
- Kleine Programmpunkte während des Festes

DFR Museum in Dortmund

Jubiläumsgeschenk des DFB-Museums:

Preisreduzierter Fintritt in das Deutsche Fußballmuseum!

Der Einzeleintritt kostet mit diesen Karten 10 € statt 17 €.

Die Ermäßigungsgutscheine sind gültig vom 29.08. bis zum 31.10.2019 und während des AWO-Festes am Infostand Nummer 1 erhältlich



Ein Ball – 1.000 Geschichten



GUTSCHEIN 10 EURO statt 17 EURO

- + CULTICKEITSOATUM: 29.8.- 31.10.2019
- → BEI VORLAGE DIESES GUTSCHEINS AN DER TACESKASSE ERHÄLTST DU EIN EINZELTICKET ZUM AKTIONSPREIS VON 10 EURO.







- → NUR EINLÖSBAR BEI VORLAGE AN DER TAGESKASSE
- → NICHT MIT ANDEREN RABATTEN KOMBINIERBAR
- → NICHT GÜLTIG BEI SÖNDERVERANSTALTUNGEN

Deutsches Fußballmuseum Platz der Deutschen Einheit 1 | 44137 Dortmund Diroks um Daremunder Haupsbahnnof

Öffnungszeiten dienstags-sonntags Letztet Zutritt

10-18 Uhr 17 Uhr





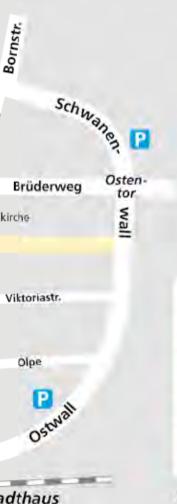
Anfahrt, Parkplätze & Veranstaltungsorte



Per Pkw: Richtung Dortmund-Zentrum, hier eines der Parkhäuser in der Innenstadt nutzen (siehe Karte und Beschreibung).

Per Bahn: Vom Hauptbahnhof sind alle Veranstaltungsorte in wenigen Minuten zu Fuß zu erreichen.

Per ÖPNV: Mit allen Stadtbahnlinien bis Haltestelle Stadtgarten/Kampstr./ Hbf/Westentor/Reinoldikirche und mit der S-Bahn (Stadthaus oder Hbf)



Parken

Es gibt mehrere Parkhäuser in der Dortmunder City (siehe Karte). Zum Beispiel:

- Tiefgarage Friedensplatz, Einfahrt Südwall, Fr, 10 - 22 Uhr / Sa, 8 - 1 Uhr / So, 10 - 22 Uhr
- **Tiefgarage Hansaplatz**, Einfahrt Hansastraße, 24 Stunden geöffnet
- Tiefgarage Theater, Einfahrt Hansa-/Kuhstr., Fr + Sa, 6 - 1 Uhr / So, 10 - 24 Uhr
- Tiefgarage Rathaus, Einfahrt Prinzenstraße,
 Mo Sa, 6 23 Uhr / So geschlossen
- Parkhaus Dortmunder U, Brinkhoffstr. 30
 Mo So, 6 22 Uhr

Oder nutzen Sie die ausgeschilderten **Park&Ride- Plätze** und dann den öffentlichen Nahverkehr.

- Friedensplatz
- Alter Markt
- 6 Kleppingstr.
- Ostenhellweg / Südseite Reinoldikirche
- S Kampstr. / Nordseite Reinoldikirche
- 6 Platz von Netanya / Mayersche
- Katharinenstr. / Nordseite Petrikirche

O Kertografie: Vermenungs- und Katasteramt. Studt Dortmund. 62/5. 05/2019



EINTRITT FREI!

Sonntag 1.9.

KINDER-ROCK-KONZERT

Mit den BANDS RADAU! & RANDALE

Für Kids ab dem Kindergartenalter Mit großem Familienfest · Beatboxer Kevin O'Neal · Spiele & Aktionen · Food-Trucks

Friedensplatz • 11 bis 14 Uhr • 100-jahre-awo.de



